

**FAi - AR**

Formation supérieure d'art  
en espace public

**Porter et interpréter un  
texte dans l'espace public**

**Dossier pédagogique  
2025**

# Sommaire

<b>Le stage</b>	<b>3</b>
<b>Profil des stagiaires</b>	<b>4</b>
Public visé	
Prérequis	
Condition d'accès	
Effectif	
Accessibilité et handicap	
<b>Programme détaillé</b>	<b>5</b>
Objectifs de formation	
Compétences visées	
Contenus	
Déroulé pédagogique	
Évaluation	
En amont	
Pendant	
Après	
Assiduité et suivi de l'exécution de la formation	
Moyens pédagogiques et d'encadrement	
<b>Formatrice</b>	<b>9</b>
<b>Informations pratiques</b>	<b>10</b>
Candidature	
Sélection	
Financement	
Difficultés et réclamations	
<b>Contactez-nous</b>	<b>10</b>
<b>La FAI-AR</b>	<b>11</b>
Une structure de référence pour l'espace public	
Création, renouvellement esthétique et innovation	

# Le stage

Été 1830. « Il n'a jamais fait aussi chaud », se dit un médecin attablé place du duc d'Aumale, à Toulon, en recommandant une absinthe au serveur. « Tout à l'heure, il faudra prévenir les autorités militaires ». Une épidémie de choléra vient de naître comme un feu, un feu qui chez Giono semble prendre en un jour. Marseille, Aix, Carpentras, Draguignan, Toulon... Les cadavres tombent dans les villes, alors que les heures de l'après-midi s'égrainent. A quelques kilomètres de là, Angelo, sorte de d'Artagnan « moderne » (en tous cas plus jeune de deux siècles), traverse innocemment la garrigue où les signes funèbres se multiplient. Le roman de Jean Giono, *Le Hussard sur le toit*, et en particulier ce premier chapitre, résonne particulièrement à l'heure des épidémies et des catastrophes climatiques ; il sera le point de départ pour explorer ce que adapter et jouer un texte dans l'espace public veut dire : dire la prose animale et charnelle de Giono dans un environnement urbain, bétonné, contemporain, se servir de la ville et de l'architecture pour travailler les reliefs d'une langue, pour déplier un récit, ses descriptions, ses dialogues, et sa poésie ; tester des passages, des voix et des corps dans des lieux, des recoins, des terrasses, de vastes esplanades ; faire exister une atmosphère qui contraste avec un contexte, faire parler ce contexte, le faire entrer en dialogue avec le roman, faire exister l'ailleurs du roman dans un ici très situé, très concret.

Le texte et l'espace public portent des champs d'exploration esthétique et des champs d'investigation politique. Comment faire résonner la portée d'un texte et permettre à chacun de se sentir "invité" à sa découverte autrement que par sa seule lecture ?

Quelles ressources offre l'espace public pour réunir ces conditions et parfois donner d'autres résonances au texte abordé. Comment entrer en dialogue avec un paysage qui vit et parfois nous dépasse ? Le texte, comme le corps, reste à la croisée de ces nouvelles aspirations et permet d'inviter différents publics, (artistes, comédiens·nes, metteurs·ses en scène, performeurs·ses) à se croiser et partager ensemble les outils liés à l'adaptation et surtout l'interprétariat d'un texte dans ces contextes non-dédiés.

La Réplique et la FAI-AR s'associent pour proposer ce module de formation professionnelle mené par Clara Hédouin. Après une semaine en espace urbain, qui servira de premier terrain de jeu, le groupe s'aventurera dans des zones plus sauvages. Alors, le récit de Giono sera embrassé, pour donner corps à la vitalité qui l'habite... à l'air libre.

**DATES** Du 1<sup>er</sup> au 12 décembre 2025

**DURÉE** 70 heures - 10 jours

**LIEU** La Friche La Belle de Mai et INSEAMM, Luminy, Marseille

**INSCRIPTION** Jusqu'au 31 octobre

**FORMATRICE** Clara Hédouin, metteuse en scène et comédienne

# Profil des stagiaires

## À qui est destiné ce stage ?

Ce stage s'adresse à des artistes interprètes de toutes disciplines, comédiens·ne·s, acteurs·trice·s, metteurs·se·s en scène, performeurs·se·s.

Pour celles et ceux dont l'espace de création est habituellement la salle, c'est l'occasion de s'aventurer avec la force d'un texte dans de nouveaux territoires et dans de nouveaux rapports à l'espace et au public.

Pour les artistes déjà rodé·es à la création en espace public, ils et elles pourront déployer les enjeux de l'adaptation et de l'interprétation d'un texte fort résonnant dans sa rencontre avec un espace.

## Quels sont les prérequis ?

- Être majeur·e et comprendre le français,
- avoir 2 ans d'expérience professionnelle dans le spectacle vivant comme interprète, performeur·se, scénographe ou metteur·se en scène,
- être disponible pour les 10 jours de formation.

## Condition d'accès

- Chaque candidat devra avoir transmis au préalable un CV accompagné d'une note explicitant son projet au plus tard le **31 octobre 2025** à [formation.continue\(@\)faiar.org](mailto:formation.continue(@)faiar.org). L'inscription sera considérée comme définitive à l'issue de la phase de sélection et à réception de la confirmation de financement,
- bénéficier de droits ouverts à la formation professionnelle.

## Effectif

- 8 stagiaires minimum,
- 12 stagiaires maximum.

## Accessibilité / handicap

La FAI-AR prend en compte les situations de handicap et fait tout son possible pour adapter les formations à vos besoins.

Si vous avez besoin d'un aménagement (formation, horaire, équipement, personnel spécifique...), merci de contacter Chantal Vasseur, notre référente handicap à l'adresse suivante : [accessibilite@faiar.org](mailto:accessibilite@faiar.org).

# Programme détaillé

## Objectifs de formation

- **S'approprier** un texte et le faire résonner, le “sculpter” avec et pour un espace public singulier,
- **faire émerger** les possibles d'un texte, d'un espace, d'un corps et d'une voix,
- **créer des liens**, mettre en relation espace, corps, texte, dramaturgie et poésie,
- **concevoir** une esthétique, une forme, une interprétation dans un dialogue entre texte et espace,
- **incarner** le texte et habiter l'espace, négocier avec ses contraintes spécifiques et s'en servir pour inventer autrement,
- **engager** le corps, la voix, la physicalité, le mouvement dans le texte et l'espace.

## Compétences visées

- **Développer et consolider** une présence et une interprétation scénique adaptée aux espaces extérieurs (urbains et naturels),
- **composer** une dramaturgie, une adaptation et élaborer une interprétation personnelle, en fonction des espaces,
- **construire** des relations sensibles entre textes, imaginaires, espaces et incarnations,
- **maîtriser** l'articulation texte, espace et paysage, corps, mouvement, voix, dans l'espace public,
- **adapter** l'adresse et les interactions avec le public.

## Contenus

- Les différentes étapes et méthodologie de création dramaturgique à partir d'un texte,
- le travail du texte comme matériel théâtral potentiel (réel ou imaginaire),
- la construction dramaturgique à partir du texte,
- extraction et adaptation,
- le rapport à l'espace et la construction dramaturgique à partir de l'espace,
- analyse des espace : visible et invisible, les possibles réels et imaginaires,
- le corps dans l'espace, sans scénographie, sans artifice,
- la voix dans l'espace,
- le triangle : texte-espace-corps.

## Déroulé pédagogique

Horaires de formation : 9h30-13h / 14h30-18h

Un planning détaillé sera remis à chaque participant·e une fois leur inscription confirmée et validée.

En amont de la formation : les participant·e·s auront lu l'ouvrage de Jean Giono : *Le Hussard sur le toit*, et plus précisément le chapitre 1, intégralement. Ce sera l'occasion, pour chacun·e d'en choisir un plusieurs passages, extraits qui auront retenu leur attention.

### Le texte et l'espace urbain, imaginer et mettre en résonance, en relation

1  
SEMAINE

Cette première semaine sera plus particulièrement consacrée au choix de textes, d'extraits, au choix d'espaces et à la mise en relation et en résonance texte-imaginaire-espace.

À partir d'une balade-lecture dramaturgique de "morceaux choisis" dans l'espace, les participants pourront expérimenter les adaptations possibles et singulières que les relations entre leurs imaginaires, les textes et espaces choisis nécessitent.

Des duos, trios ou quatuors seront constitués à partir des choix de textes et d'espaces.

Guidés par Clara Hédouin et accompagnés par son approche méthodologique et artistique, ces allers-retours texte-espace-imaginaire, donneront lieu à un travail d'adaptation, à des esquisses de mise en scène, jusqu'aux premiers tests d'interprétations, incarnées par les participant·e·s eux·elles mêmes.

### Quel récit en espace naturel et quelles incarnations sensibles, corporelles et vocales ?

2  
SEMAINE

S'appuyant toujours sur des passages du chapitre 1 de *Le Hussard sur le toit*, les espaces et le milieu proposés changent et viennent bouleverser les imaginaires et les réalités. Ils amènent à inventer de nouvelles relations espaces, textes et interprétations.

Il s'agit alors de travailler à de nouvelles adaptations, toujours en allers-retours.

Cette seconde semaine propose en focus d'approfondir les méthodes et techniques de l'interprétation en espace public et de découvrir, expérimenter d'autres interactions possibles en milieu naturel.

Le point rencontre et d'incarnation du texte et de l'espace, c'est l'interprète, son corps, sa voix, sa sensibilité.

À partir d'exercices pratiques mettant en jeu les comédiens, les corps, les mouvements et les voix en espaces ouverts, le triangle texte-espace-corps se réinvente, sans artifice. Dans ce nouveau triangle, on crée et on joue un nouveau récit où s'entremêlent le réel, le fictif, l'imaginaire, le poétique et le sensible, le visible et l'invisible.

Chaque fin de semaine, un temps de présentation des travaux des participants est organisé ; tout comme des temps de synthèse et de retours au sein du groupe.

**Attention :** durant la formation, les travaux et exercices pratiques, au cœur des 2 semaines de formation, nécessitent chaque semaine l'apprentissage intensif de passages et d'extraits choisis par les participant·e·s.

# Évaluation

## En amont

Parallèlement à l'examen du dossier d'inscription, et en amont de la formation, un entretien téléphonique avec l'équipe pédagogique permet de s'assurer de l'adéquation du stage aux besoins professionnels du·de la participant·e.

Un questionnaire est transmis au moment de la candidature ; il permet un auto-positionnement par rapport aux objectifs de formation et compétences visées.

## Pendant

Le développement des compétences se fait grâce notamment à :

- un partage et une analyse de retours d'expériences,
- une alternance entre des temps d'apports théoriques et des exercices pratiques,
- des expérimentations collectives et encadrées,
- plusieurs exercices de mise en pratique en petits groupes, donnant lieu à des restitutions intermédiaires,
- l'intervenante assure un suivi collectif des stagiaires en accompagnant chaque groupe dans son travail, et propose des retours individualisés à chaque stagiaire.

Le premier jour, un tour de table permet d'apprécier les attentes de chaque stagiaire pour cette formation afin d'évaluer, en fin de stage, le parcours réalisé.

Pendant la formation, le programme prévoit plusieurs exercices pratiques qui permettent d'apprécier l'acquisition progressive de chacun·e.

Tout au long du stage, la formatrice assure un suivi collectif des stagiaires en accompagnant chaque groupe et stagiaires dans son travail.

## Après

En fin de formation, un bilan collectif et des retours individualisés à chaud permettent d'évaluer si les objectifs sont atteints en fin de formation.

L'évaluation individuelle des acquis de la formation est réalisée par l'équipe pédagogique, selon la grille d'évaluation de la FAI-AR. Le résultat de cette évaluation détermine la délivrance d'une attestation d'acquisition de compétences.

Un questionnaire complémentaire est adressé aux participant·e·s six mois après la formation, afin d'évaluer les acquis réellement tirés de la formation.

### Assiduité et suivi de l'exécution de la formation

Des feuilles d'émargement, signées chaque demi-journée par les participant·e·s et par l'intervenante permettent le suivi d'assiduité.

L'annonce des objectifs quotidiens en début de journée et un bref bilan sur les éléments acquis et les questionnements soulevés en fin de journée, permettent le suivi de la progression pédagogique et de la réalisation du programme prévisionnel.

### Moyens pédagogiques et d'encadrement

Supports et outils pédagogiques : dossier et programme pédagogique remis aux participant·e·s en amont du stage, dossier documentaire complet communiqué en fin de formation, accès à Internet, accès à une imprimante et à du petit matériel de bureau. Accès gratuit à un espace documentation et ouvrages de référence, à un Environnement Numérique de travail et aux deux MOOCs : *Create in public space* et *Les droits culturels en espace public : habiter, coopérer, créer...*

**Moyens techniques** : salle de cours équipée, espaces de travail et de répétitions en intérieur et extérieur, espaces collectifs pour la restauration et la détente. Du matériel technique et scénique est mis à disposition des stagiaires, pour les besoins des exercices pratiques, pour illustrer le propos, faire des tests et réaliser des exercices.

**Encadrement** : 1 artiste formatrice, une responsable pédagogique, une assistante administrative et pédagogique, un·e chargé·e de production / régisseur·euse technique.

# Formatrice

## Clara HEDOUIN

### *Comédienne et metteuse en scène*

Clara Hédouin est comédienne et metteuse en scène.

À partir de 2012, elle lance un projet de création au long cours, *Les Trois Mousquetaires*, La Série, une adaptation du roman de Dumas sous la forme d'une série théâtrale, avec Jade Herbulot et Romain de Becdelièvre. L'aventure se développe sur les 6 années suivantes au sein du Collectif 49701. Elle comprend 6 spectacles, réunit une vingtaine d'acteurs et tourne dans toute la France, hors les murs des théâtres.

Parallèlement, Clara mène une thèse de doctorat en Études théâtrales, *La tentation épique - épique et épopée sur les scènes françaises - (1989-2018)*, publiée en 2022 chez Classiques Garnier, enseigne à l'Université de Rennes 2 et à celle de Paris-Ouest-Nanterre, et s'interroge de plus en plus sur le sens et les implications du fait de « jouer dehors ».

À partir de 2020, elle ouvre un nouveau chantier théâtral, tourné vers la question du vivant, nommé *Manger le soleil*, qui deviendra le nom de sa nouvelle compagnie. (voir [www.mangerlesoleil.com](http://www.mangerlesoleil.com))

Elle se penche alors sur l'œuvre de Jean Giono, notamment *Que ma joie demeure*, une randonnée théâtrale en milieu naturel de plus de six heures, mais aussi *le Prélude de Pan*, (qui mêle une nouvelle de Giono à une enquête documentaire in situ, auprès des agriculteurs habitant les communes où se joue le spectacle).

Clara poursuit ainsi son exploration des formes épiques et collectives en extérieur, recherche qui franchira un nouveau cap avec l'adaptation de *Manières d'être vivant*, du philosophe Baptiste Morizot, projet qu'elle envisage pour la première fois dans la nuit.

# Informations pratiques

du 1<sup>er</sup> au 12  
déc déc  
2025 2025

LIEU La Friche La Belle de Mai et  
Inseamm, Marseille

Inscription jusqu'au 31/10/2025  
(31/10/25 pour les dossiers AFDAS)

COÛT DU STAGE 4 200 € net de taxes

## Candidature

Candidature en ligne jusqu'au **31 octobre 2025** sur  
[www.faiar.org/formation-continue](http://www.faiar.org/formation-continue)

En cas de demande de financement à un OPCO, le dossier de financement doit être déposé au plus tard un mois avant la date du début de stage.

Procédure de candidature :

- Candidature en ligne sur [www.faiar.org/formation-continue](http://www.faiar.org/formation-continue),
- entretien téléphonique ou échange écrit avec l'équipe pédagogique pour évaluer la pertinence du choix de formation
- envoi d'un mail de prise en compte de la candidature, comprenant un devis, de la part de l'équipe pédagogique.

Une fois le devis réceptionné par le/la candidat·e, celui-celle-ci doit procéder à sa demande de financement, le cas échéant.

## Difficultés et réclamation

Si le/la participant·e rencontre des difficultés pendant le stage, il-elle pourra solliciter la responsable pédagogique afin d'étudier ensemble la situation et permettre une résolution satisfaisante de la situation.

Contact : [formation.continue@faiar.org](mailto:formation.continue@faiar.org)

## Sélection

Condition d'accès : chaque candidat devra avoir transmis au préalable un CV accompagné d'une note explicitant son projet au plus tard le 31 octobre 2025 à [formation.continue\(@\)faiar.org](mailto:formation.continue(@)faiar.org). Cette sélection prend notamment en compte :

- des critères pédagogiques liés au bon déroulement du stage (mixité, homogénéité des profils,...),
- des critères de bonne adéquation entre le profil et l'expérience des candidats, leur projet et motivations au regard de la proposition de formation,
- des possibilités de financements.

## Financement

Les frais pédagogiques peuvent être pris en charge par les organismes financeurs de la formation professionnelle (AFDAS et autres), France Travail, le plan de formation de l'employeur, etc.

Après avoir reçu l'inscription au stage, la FAI-AR adresse un devis au/à la stagiaire qui pourra entamer les démarches adéquates.

## Contactez-nous

### Équipe formation continue

**Mail** : [formation.continue@faiar.org](mailto:formation.continue@faiar.org)

**Téléphone** : +33 (0)4 91 69 74 67

**Adresse** : FAI-AR, La Cité des arts de la rue, 225 av. Ibrahim Ali, 13015 Marseille

**Site web** : [www.faiar.org](http://www.faiar.org)

# Partenariat

## La FAI-AR

### Une structure de référence pour l'art en espace public

La FAI-AR est l'établissement de référence en matière de formation artistique en espace public. Elle anime un cycle de formation supérieure destiné à des artistes qui souhaitent développer leurs capacités à créer et à porter des productions artistiques en espace public. La FAI-AR anime par ailleurs des stages de formation continue, des masterclasses et un MOOC (plateforme de cours gratuits en ligne), qui s'adressent à un public d'artistes, de technicien·ne·s, d'opérateur·rice·s culturel·le·s, d'agents de collectivités ou de professionnel·le·s de l'urbain qui souhaitent développer des compétences dans la mise en oeuvre ou l'accompagnement de projets artistiques hors les murs.

### Création, renouvellement esthétique et innovation

Ouverte à tout le spectre de la création contemporaine, la FAI-AR entend stimuler les écritures innovantes, hybrides et transdisciplinaires. Elle est un acteur majeur du renouveau de la création artistique en espace public. Elle place l'expérimentation et la recherche au coeur de sa pédagogie. Sa démarche pratique et itinérante intègre l'ensemble des dimensions géographiques et sociopolitiques que recouvre la notion d'espace public. L'école est liée sans exclusive aux pratiques relevant des arts de la rue et de l'espace public, des démarches situées, des arts contextuels, des écritures de territoires, du théâtre du paysage, des arts en commun, des esthétiques relationnelles, etc.

L'objectif de la FAI-AR est de poursuivre le travail de formation de haut niveau, d'encourager les passerelles transdisciplinaires (arts, sciences, urbanisme, écologie et environnement), de veiller à l'insertion professionnelle de ses étudiant·e·s, et de produire des recherches et des ressources qui permettent d'approfondir et de diffuser son expertise.



## La Réplique

Depuis 1981, La Réplique s'attache à fédérer un réseau de professionnel·le·s, comédien·ne·s, metteur·e·s en scène, auteur·e·s et autres professionnel·le·s de l'art vivant ou du cinéma, qui questionnent constamment le sens de leur métier, de leur art, ses modalités et ses enjeux.

### Son activité est organisée en trois pôles :

- **Un Pôle Recherche** composé de temps d'exploration artistique, en-dehors de tout objectif de résultat, privilégiant la tentative, le partage et la curiosité, comme nourriture créative.
- **Un Pôle Transmission** qui permet aux professionnel·le·s du secteur de transmettre la spécificité de leur propre pratique à d'autres artistes.
- **Un Pôle Mise en lien** qui offre aux adhérent·e·s une visibilité lors d'évènements mais également en ligne avec l'annuaire de comédien·ne·s disponible sur le site internet et une newsletter bimensuelle qui véhicule de nombreuses informations à un réseau de 4200 professionnel·le·s.



Soutenu par



VILLE DE MARSEILLE

